

14. Uluslararası Dil, Yazın ve Değişibilim Sempozyumu

2014 yılında İzmir Dokuz Eylül Üniversitesi Eğitim Fakültesi İngilizce Öğretmenliği Bölümünde düzenlenecek olan 14. Dil, Yazın, Değişibilim Sempozyumu'nda okunacak araştırma ve incelemelere ilişkin bildiri konuların "direct and indirect style" konularına dayandırılması istenecek, bunun dışındaki konular sempozyuma kabul edilmeyecektir.

Dikkatlice düşünüldüğü zaman, değişibilimin he men her dil ve yazın konularıyla bağıntılı olduğu görülecektir. Dil bir iletişim aracı, yazın dili kullanan bir ortam, değiş ise dilin egemen olduğu yazın ortamındaki anlatımında kullanılan biçim, yöntem ve değişik etkileyim yollarıdır. Bu nedenle her dil ve her tür yazın alanıyla sıkı sıkıya bağıntılı olduğu gibi, her dille ve o dillerin yazınlarıyla da ilintilidir. Değişibilimin ülkemizde ciddi olarak ele alınması yıllardır geciktirilmiştir. Dünyanın her ülkesindeki dil, yazın çalışmaları inceleme alanlarına değişibilimi almasının ise üzerinden çok yıllar geçmiştir. Ülkemizde yoğunlaşacak değişibilim çalışmaları yazınımızın dünyadaki yerini daha da sağlamlaştırması yönünden önemlidir.

Seçili İngilizce bildirimler Procedia, Türkçe bildirimler ise DEE dergisinin sonbahar sayısında yayınlanacaktır. Bildiri özetlerinin 15 Haziran 2014'e kadar gönderilmesini rica eder, hepimizi, Richmond otelinde yapılacak sempozyuma bekleriz.

Bilgi için <http://deyisbilim2014.org>

14th International Language, Literature and Stylistics Symposium

Language, Literature and Stylistics Symposiums have been held for the past 13 years in various cities for the purpose of creating an opportunity for all scholars in stylistics, linguistics, applied linguistics, translation studies and literature to come together and to hold discussions on the related fields The primary purpose of this symposium is to probe and grapple with the stylistic features in literature and language. It is crucial to focus on the main strands of "style" in the symposium to be organized by Dokuz Eylül University as "Direct Style" and its alternatives as 1- Indirect Style, Rhetorical Style and 2-Discursive Style, Rambling Style.

Fields of study in the conference include cultural studies, linguistics, applied linguistics, literature, philosophy, cultural studies and translation studies.The papers presented in English in the conference will be published in an international Procedia - Social and Behavioral Sciences at ScienceDirect.com and the Turkish papers will be in DEE journal.. The conference languages will be English and Turkish. We would like to invite you to share your experience and your research about the direct and indirect styles.

We are looking forward to seeing you in Izmir in 2014.

For further information, please visit <http://deyisbilim2014.org>

Assoc. Prof. Dr. Feryal Cubukcu
Symposium Executive Committee Chair

V. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi

Yerel Bağlamlar, Küresel Yakınlıklar

Edebiyatta, Kültürde ve Sanatta Geçişler, Kopuşlar, Yenileşmeler

15-16-17 Ekim 2014 Mersin Üniversitesi, TÜRKİYE

DAVETİYE

Saygıdeğer Meslektaşlarımız,

Kasım 2012 yılında Kırıkkale Üniversitesinde gerçekleştirilen “IV. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi”nde kararlaştırıldığı ve kongre sayfasında da ilan edildiği gibi;

V. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi 15-16-17 Ekim 2014 tarihlerinde Mersin Üniversitesi’nde gerçekleştirilecektir.

Devingenlik (Mobility) çağdaş kültürün önemli bir özelliğidir. Farklı kültürler arasındaki devingenliğin göstergeleri olan kültürlerarası, edebiyatlararası, disiplinlerarası, sanatlararası ilişkiler karşılaştırmalı edebiyat biliminin temel araştırma alanlarıdır. Bu niteliğiyle karşılaştırmalı edebiyat bilimi, ulusal edebiyatların diğer ulusal edebiyatlarla, bilimlerle, sanatlarla karşılıklı etkileşimini araştırırken, aslında uluslar arasındaki kültürel temasları, ilişkileri, karşılaşmaları, geçişleri, kopuşları, karışımları, yenileşmeleri ortaya çıkarır; bir edebiyat eleştirisi, bir edebiyat tarihi olarak genel edebiyat bilimine katkı sağlar.

Bu noktadan hareketle, “V. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi”nin başlığını “**YEREL BAĞLAMLAR, KÜRESEL YAKINLIKLAR: Edebiyatta, Kültürde ve Sanatta Geçişler, Kopuşlar, Yenileşmeler**” olarak belirledik. Bu başlığın esin kaynağı Anadolu’nun yerel kültürel renklerinin yazarı Yaşar KEMAL ve kültürel aktarımın küreselliğine vurgu yapan sosyolog Pierre BOURDIEU’dur.

Ülkemizde “Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi” artık gelenekselleşmiştir. Bu bilim dalının kongre düzeyinde gelenekselleşmesi, Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Bölümlerinin ve nitelikli araştırmaların sayısının artması, ülkemizde edebiyat araştırmalarına yeni kavramların, yeni anlayışların girmesi, yeni ufukların açılması, edebiyat bilimi alanındaki tartışmalara düşünsel katkının zenginleşmesi açısından sevindiricidir.

Dünya edebiyatı içinde güçlü bir Türk edebiyatı geleneği, her ulusal edebiyatta görülmeyen çeviri deneyimi, ödüncleme ve alımlama çeşitliliği vardır. Bu etkileşim çeşitliliği, yenileşme deneyimleri üretken bir tartışma ortamı yaratmaktadır. “V. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresi”nde bu süreçlerin geçiş, kopuş ve yenileşme çerçevesinde tartışılmasının, Türk edebiyatının dünya edebiyatı bağlamında araştırılmasına, Türk edebiyatının genel ve karşılaştırmalı edebiyat bilimi alanında tanınmasına önemli katkı sağlayacağına inanıyoruz.

Bu inançla, kültürlerarası, edebiyatlararası, disiplinlerarası ve sanatlararası anlayışla çalışmalarını yürüten değerli meslektaşlarımızı Mersin Üniversitesi, Fen-Edebiyat Fakültesi'nce düzenlenen V. Uluslararası Karşılaştırmalı Edebiyat Bilimi Kongresine davet ediyoruz.

Saygıyla duyuruyoruz.

*Doç. Dr. Cemal SAKALLI
Düzenleme Kurulu Adına*

Bildiriler hakkında bilinmesi gerekenler:

1. Kongre dili Türkçe, Almanca, İngilizce veya Fransızca'dır.
2. Bildirilerin sunumu 20 Dakika ile sınırlıdır.
3. Gönderilen bildiri özetleri 200-250 kelimedenden oluşmalı, Türkçe özetin Almanca, Fransızca veya İngilizce özeti de yazılmalıdır.
4. Bildiri özetleri 12 punto ve TIMES NEW ROMAN yazı karakteri ile yazılmalıdır.
5. Bildiri özetini aşağıdaki form yoluyla veya komparatistikmersin2014@gmail.com adresine e-mail olarak gönderebilirsiniz.

Ayrıntılı diğer bilgiler için bkz.

<http://karsilastirmaliedebiyat.mersin.edu.tr/tr/genelbilgiler.html>

Wichtige Informationen zu den Vorträgen:

1. Der Kongress findet auf Türkisch, Deutsch, Englisch und Französisch statt.
2. Die Maximaldauer eines Vortrags beträgt 20 Minuten.
3. Die Zusammenfassungen der Vorträge sollten zwischen 200-250 Wörtern betragen und können in deutscher und englischer oder französischer Sprache eingereicht werden.
4. Bitte reichen Sie Ihre Beiträge in Schriftgröße 12 und Schriftart TIMES NEW ROMAN ein.
5. Bitte schicken Sie Ihre Beiträge an folgende Adresse: komparatistikmersin2014@gmail.com

Zu ausführlicher Information besuchen Sie bitte die Website
<http://karsilastirmaliedebiyat.mersin.edu.tr/tr/genelbilgiler.html>



XII. Türkischer Internationaler Germanistik Kongress

Universität Kocaeli

Fakultät für Natur- und Literaturwissenschaften

Institut für westliche Sprachen und Literaturen

In Zusammenarbeit mit

dem türkischen Germanistenverband (GERDER)



Einladung

zum

XII. Türkischen Internationalen Germanistik Kongress

MIGRATION UND KULTURELLE DIVERSITÄT

(12-13-14 Mai 2014)

Sehr geehrte Kolleginnen und Kollegen,

wir würden uns freuen, Sie zum *XII. Türkischen Internationalen Germanistik Kongress* vom 12. bis 14. Mai 2014 an der Universität Kocaeli begrüßen zu dürfen. Veranstaltet von der Abteilung für Westliche Sprachen und Literaturen in Zusammenarbeit mit dem türkischen Germanistenverband (GERDER) steht die Veranstaltung unter dem Motto „*Migration und kulturelle Diversität*“.

Der sogenannte „cultural turn“ hat gegen Ende des 20. Jahrhunderts die Germanistik zu einer kulturwissenschaftlichen Orientierung gezwungen, die zu einer wesentlichen Bereicherung der Forschungsbereiche beigetragen hat. Diese „Bereicherung“ oder „Modernisierung“, die von Germanisten wie Walter Haug als Beginn der Auflösung des Faches Germanistik verstanden wurde, wurde vor allem von der Auslandsgermanistik vorangetrieben, da sie sich auch schon lange vor dieser Wende mit diesen Themen beschäftigte. Wir gehen davon aus, dass in einer durch Migration und Internationalisierung gekennzeichneten Welt, die die geographischen und kulturellen Grenzen in Frage stellt, das Problem der kulturellen und sprachlichen Vielfalt eine entscheidende Rolle spielt. Daher scheint es angebracht zu sein, dass die germanistische Sprach- und Literaturwissenschaft sich damit auseinandersetzt, inwieweit sie in der Lage ist, mit dieser neuen Situation umzugehen, und ob sie Anhaltspunkte liefern kann, die zumindest zu deren Beschreibung beitragen können.

Aus diesem Grund widmet sich der *XII. Türkische Internationale Germanistik Kongress* dem Thema der *MIGRATION UND DER KULTURELLEN DIVERSITÄT*. Unser Themenschwerpunkt, zu dem wir Ihre Beiträge erwarten, verteilt sich auf die Hauptgebiete Literatur-, Kultur-, Sprach- und Übersetzungswissenschaft sowie Deutsch als Fremdsprache (DaF). Im weiteren Programm sind verschiedene Lesungen und / oder Plenarvorträge geplant.

Wir hoffen auf Ihre rege Teilnahme und freuen uns, Sie zahlreich in Kocaeli begrüßen zu dürfen!

Mit freundlichen Grüßen,

Prof. Dr. Metin Toprak

Dr. habil Imran Karabağ

(Organisationskomitee)

Hinweise für die Teilnahme:

1. Vortragssprache ist Deutsch.
2. Bitte schicken Sie Ihre Anmeldung bis zum 15.3.2014 mit einem Exposé von max. 250 Wörtern per E-Mail an folgende Adresse: **mtoprak@kocaeli.edu.tr**
3. Die Teilnahmegebühr beträgt 200 YTL* oder 80 Euro*. Zu überweisen ist die Gebühr auf folgendes Konto:

Ausland (EURO)

İş Bankası Kocaeli Üniversitesi

Kontonummer: 2407 0044086

Kontoinhaber: İmran Karabağ / Metin Toprak

IBAN Nummer: TR17 0006 4000 0022 4070 0440 86

Türkei (YTL)

İş Bankası Kocaeli Üniversitesi

Kontonummer: 2407 565069

Kontoinhaber: İmran Karabağ / Metin Toprak**

IBAN Nummer: TR66 0006 4000 0012 4070 5650 69

Wissenschaftlern aus dem Ausland wird freigestellt, die Gebühr auch vor Ort bei der Anmeldung zu bezahlen.

Die Teilnahmegebühr ist nach dem Rundbrief (voraussichtlich Anfang April 2014) zu überweisen.

4. Die Vortragsdauer sollte 20 Minuten nicht überschreiten. Wir bitten Sie, dies bei der Länge Ihres Beitrags zu berücksichtigen.
5. Damit Ihr Beitrag für die weitere Bearbeitung geeignet ist, bitten wir Sie folgende Hinweise zu beachten:
 - Nur Manuskripte, die gemäß den Richtlinien verfasst sind, die unter der Adresse http://www.gerder.org.tr/diyalog/Redaktionelle_Richtlinien.pdf zu finden sind, werden zur Begutachtung weitergeleitet. Die Kongressveranstalter behalten sich das Recht vor, Artikel unter Berücksichtigung der Begutachtung gegebenenfalls nicht zu veröffentlichen.
 - Bitte senden Sie Ihr Manuskript bis zum 15. Juni 2014 in elektronischer Form als Attachment an die Adresse **mtoprak@kocaeli.edu.tr** und in CC an **diyaloggerder@gmail.com**. Bitte benennen Sie die Datei mit Ihrem Namen, bevor Sie Ihren Beitrag absenden.
 - Wenn Sonderzeichen eingesetzt werden, bitten wir Sie, das Manuskript nicht nur in elektronischer Form, sondern auch als Ausdruck einzureichen.
 - Wir nehmen nur solche Beiträge an, die bisher nicht veröffentlicht wurden.

** Im Falle der finanziellen Unterstützung von Seiten des Zentrums für Wissenschaftliche Forschungen (Ankara) werden ein Teil der Kosten (Flug- bzw. Fahr-, Verpflegung sowie Übernachtungskosten) der inländischen und der ausländischen Teilnehmer zurückerstattet.*

*** Bei Überweisungen bitte die Namen der beiden Kontoinhaber in der obigen Reihenfolge angeben.*

ANMELDEFORMULAR

Anmeldung zum XII. Türkischen Internationalen Germanistik Kongress
vom 12. Mai bis 14. Mai 2014 an der Universität Kocaeli

Name:

Anrede/Titel:

Institution:

Anschrift:

Tel:

Email:

Titel des Vortrags:

Zusammenfassung (max. 250 Wörter):

Ort:

Datum:

Unterschrift:

Bitte senden sie diese Anmeldung an: mtoprak@kocaeli.edu.tr

Kontakt

Web-Seite: <http://fef.kocaeli.edu.tr/congress/Output>
e-Mail: Kongress2014@kocaeli.edu.tr
Tel: +905324089246
Fax: +902623032803

Kontaktpersonen

Metin Toprak: mtoprak@kocaeli.edu.tr
Imran Karabağ: imrankarabag@gmail.com